

平成 28 年 7 月 29 日

会 員 各 位

公益社団法人京都市観光協会
公益財団法人京都文化交流コンベンションビューロー

**京都市ビジターズホスト認定間近！
会員様との面談会のご案内**

平素は当法人の事業推進に多大なるご理解とご協力を賜り、御礼申し上げます。

さて、京都文化交流コンベンションビューローでは、京都市及び京都市観光協会との連携のもと、京都観光の専門知識を身に付け、外国語で京都の奥深い魅力を伝えることができる京都市独自の通訳ガイド「京都市ビジターズホスト」の育成を平成28年1月から行っております。

平成 27 年 12 月の第 1 期生の募集に対し、555 名の受講希望者があり、書類及び面接審査により選考された57名の受講生(英語 51 名、中国語 6 名)は、ホスピタリティマインドやコミュニケーションスキル、ガイドスキルなどの基礎研修を経て、京都についてのより深い知識を修得するための専門研修として、伝統産業または文化財の2つの分野について、知識を深めてきました。

そして、約半年間の研修を終え、いよいよ 8 月 27 日に、第一期生が京都市ビジターズホストとして認定されます。当日は、京都市長出席による認定式を行い、その後、会員様と京都市ビジターズホストとの面談会を開催致します。是非ともこの機会に、京都市ビジターズホストと面談いただき、今後のインバンド関連事業や通訳ガイドご活用の際の参考にさせていただければ幸いです。

【面談会】

1. 日 時 平成 28 年 8 月 27 日 (土) 15:00 ~ 17:30 (予定)
2. 場 所 みやこめっせ 地下 1 階 第 1 展示場B
3. 内 容 ・ビジターズホスト人財検索サイト(9 月開設予定)のご説明
・京都市ビジターズホストとの個別面談(参加事業者様デスクをまわります)
4. 参加対象 京都市観光協会会員・京都文化交流コンベンションビューロー賛助会員
※応募多数の場合は、会場の都合上、抽選とさせていただきます。
5. 参加料 無料
6. 申込方法 添付の申込用紙に必要事項をご記入いただき、下記にご返信ください。
7. 申込締切 平成28年8月9日(火)



< 申込先・お問合せ先 >

京都文化交流コンベンションビューロー 担当: 水上、番匠
TEL: 075-212-4145 E-mail: visitorshost@hellokcb.or.jp

京都市ビジターズホスト概要

『旅人に喜びを。』京都発・京都品質の通訳ガイドのスペシャリスト「京都市ビジターズホスト」のご紹介。
京都市に特化した深い知識と専門性・おもてなしの心と魅力ある人柄、まさに「京都品質」を備えた通訳のスペシャリストが、京都市ビジターズホストです。

歴史、文化、伝統産業はもちろん、モノ、暮らし、人に至るまで、あらゆる京都の魅力をより深く正しくお伝えし、旅のお供を致します。プライベート・ビジネスを問わず、原則、有償にて誰でもご利用いただけます。

旅人の喜びを花言葉とするクレマチスを胸に、旅人の時間をより豊かにすることを使命とし、ひいては、京都市の観光消費の増加と活性、観光都市京都としてのさらなる発展を目的としています。

●国の特区制度を活用した地域限定通訳案内士

●書類と面接の審査を経て、第一期受講生として 59 名を選考

(転居により 2 名の辞退があり、現在は 57 名となっております)

●選考基準

- ・通訳案内業務を成し遂げる責任感
- ・通訳案内業務を円滑に行うための体力やコミュニケーション能力(語学力)
- ・京都の観光振興に対する高い興味, 意欲
- ・京都の新たな魅力を発掘する探究心
- ・様々な立場の人とともに仕事ができる協調性, 柔軟性
- ・ビジネススキル(基本的なパソコン操作など), ビジネスマナー
- ・京都市認定通訳ガイドとしての相応しい装い, 振る舞い

●京都市ビジターズホスト研修受講生の状況

受講生の属性	人数 (人)	居住地	人数 (人)	年齢	人数 (人)
主婦業・派遣業・パートタイマー等	26	京都市内	43	10代	1
通訳案内士	5	京都府内	7	20代	12
旅行会社	3	兵庫	4	30代	17
宿泊業	3	大阪	3	40代	18
観光事業 (企画業・体験施設など)	5	奈良	1	50代	8
タクシー運転手	3	滋賀	1	60代	3
ガイド業	2	合計	59	合計	59
一般企業	3	選択言語	人数 (人)	性別	人数 (人)
英語教師・講師	2	英語	51	女性	48
学生	7	中国語	8	男性	11
合計	59	合計	59	合計	59

●受講生のうち、TOEIC スコア保有者の平均点は 884.5 点

研修カリキュラム概要

1 基礎研修（平成 28 年 1 月～3 月）

コミュニケーション、ホスピタリティ、ガイドスキル、一般的な京都の知識、旅程管理、実地研修
90 分授業 全 24 回 <57 名全員が受講>

2 専門研修（平成 28 年 5 月～7 月）

4 科目の中から、1 科目以上を受講(複数科目を受講する受講生もあり)。各科目 90 分授業 全 15 回。

(1) 伝統産業

第一線で活躍する職人や業界団体の代表者等が講義（協力：京都伝統産業ふれあい館）<44名が受講>

講義	講師(敬称略)	役職
伝統産業概論・西陣織	八田 誠治	(公財)京都伝統産業交流センター 専務理事
京鹿の子絞り	中村 彰男	京鹿の子絞伝統工芸士会会長
京友禅・小紋	木村 信一	木村染匠(株) 代表取締役
京焼・清水焼	土谷 徹	清水焼瑞光窯 代表取締役
仏壇・仏具	若林 卯兵衛	(株)若林仏具製作所 取締役 相談役
京漆器	遊部 尋志	遊部工芸(株) 代表取締役 社長
京人形	安藤 啓子	桂甫作 安藤人形店 コーディネータ
京縫	杉下 晃造	京繻 すぎした 代表取締役
京表具	藤岡 春樹	(株)藤岡光影堂 代表取締役
結納飾・水引工芸	平井 喜久雄	(有)平井結納店 代表
京指物	清水 隆司	函七工房 主査
京扇子	伊藤 友隆	(株)伊藤常 代表取締役
京うちわ	饗庭 智之	(株)阿以波 取締役
京銘竹	三木 清	京都竹材商業協同組合理事長
京竹工芸	細川 秀章	竹工芸編組 一級技能士 京もの認定工芸士
京金属工芸	大西 清右衛門	釜師・大西清右衛門美術館館長
京象嵌	川人 一郎	(株)川人象嵌 代表取締役
京のデザインと色	佐藤 敬二	京都精華大学 デザイン学部 教授

(2) 文化財

大学で教鞭をとる各分野の第一人者が講義（協力：京都市文化財保護課）<35名が受講>

講義	講師(敬称略)	役職
文化財総論①②	宗田 好史	京都府立大学副学長 / 京都府立大学大学院 教授
建築①～⑦	矢ヶ崎 善太郎	京都工芸繊維大学 准教授/博士(学術)
絵画①②	福島 恒徳	花園大学 文学部文化遺産学科 教授
仏像①②	井上 一稔	同志社大学 文学部 教授
庭園①②	仲 隆裕	京都造形芸術大学 芸術学部 教授・学科長

(3) 伝統産業論

京都産業大学文化学部京都文化学科の科目(講師:佐藤 敬二 教授)を聴講生として受講
(協力:京都産業大学) <2名が受講>

(4) 京都文化論

京都産業大学文化学部京都文化学科の科目(講師:吉澤 健吉 教授)を聴講生として受講
(協力:京都産業大学) <7名が受講>

(基礎研修の様子)



ホスピタリティやコミュニケーション研修

(実地研修の様子)



受講生同士でのガイド研修



免税手続きについての研修

(上級救命講習の様子)



京都市消防局が実施する上級救命講習を受講

(京都市認定通訳ガイド)

京都市ビジターズホストと 事業者様の面談会

参加者 8月27日(土)に
募集 第1期生の認定式開催!

京都市
CITY OF KYOTO

約50名の
京都市ビジターズホストが、
この秋から活動を開始します!
京都市内を中心とした
皆様インバウンド事業に
ご活用ください。



京都市
Visitors Host ビジターズホストとは

京都市に特化した深い知識と専門性・おもてなしの心と魅力ある人柄、まさに「京都品質」を備えた通訳のスペシャリストです。あらゆる京都の魅力をもっと深く正しくお伝えし、旅のお供を致します。プライベート・ビジネスを問わず、原則、有償にて誰でもご利用いただけます。



京都市内の
様々な活躍の場

- ・観光通訳ガイド
- ・企業視察のアテンド
- ・専門的な商品の販売サポート
- ・学会の合間のエクスクーション 等々

大

会員限定 認定式の後に京都市ビジターズホストとの面談会を開催!

日時: 平成28年8月27日(土) 場所: みやこめっせ 参加料: 無料
15:00~17:30(予定) 地下1階 第一展示場 B

ビジネス
チャンス!

内容: ビジターズホスト人材検索サイト (9月稼働予定) のご説明
京都市ビジターズホストとの個別面談会
(※受講生がPRシートを持って参加事業者様デスクをまわります。)

参加: 京都市観光協会会員・京都文化交流コンベンションビューロー賛助会員
対象: ※応募多数の場合は、会場の都合上、抽選とさせていただきます。

申込方法: 申し込み用紙に必要事項をご記入いただき、
下記にご返信ください。(担当: 水上・番匠) 締切: 平成28年8月9日(火)

人財検索
サイト

人財[®]検索サイトもこの秋から始動!
希望日で京都市ビジターズホストを検索!

京都市ビジターズホストとして認定された人財を京都の観光事業者を中心に広く紹介するためのウェブサイト、この秋より、立ち上げ、運用を開始します。どなたさまでも、京都市ビジターズホストを活用したい日付を指定して、人財の検索が可能です。更に、IDを取得(無料)頂くことで、ご利用の依頼や相談も可能です。



※人の価値は財(たから)からという意味を込めて「財」の字を使用しています。

制度比較

制度比較	実施機関	試験	活動範囲
京都市認定通訳ガイド City of Kyoto Visitors Host	京都市	研修・口述試験	京都市内
通訳案内士	観光庁	筆記試験・口述試験	日本全国

お問合せ

公益財団法人 京都文化交流コンベンションビューロー ✉ visitorshost@hellokcb.or.jp
京都市認定通訳ガイド事務局: 075-212-4145 平日 9:00~17:00(土日・祝は受付していません)

E-mail: visitorshost@hellokcb.or.jp (FAX:075-212-4121)

公益財団法人京都文化交流コンベンションビューロー 番匠(バンショウ) 宛

京都市ビジターズホスト面談会 <参加申込書>

下記内容にご記入・チェックの上、メールもしくは FAX で送信ください。

フリガナ			
会社名			
所在地			
資本金		売上高	
創立		従業員数	
TEL		FAX	
E-mail		URL	
フリガナ ご担当者名	(部署名)	(氏名)	
ご担当者 連絡用 TEL		ご担当者 連絡用 E-mail	
業種	<input type="checkbox"/> 旅行 <input type="checkbox"/> 宿泊 <input type="checkbox"/> 販売 <input type="checkbox"/> 運輸 <input type="checkbox"/> 施設 (その他:)		
京都市ビジターズ ホスト活用のイメージ	例) ・東山観光ツアー商品の通訳ガイドとして3名と契約をかわしたい ・宿泊のお客様のアテンド依頼に対応できる通訳ガイドを探したい 等々		
人財(※)検索サイトの マッチング機能とは	人財検索サイトでは、一般の個人や企業が、希望の日付から京都市ビジターズホスト(KVH)を検索することができます。また、事前にKVHとマッチング(貴社とKVHで事前に合意)することで、そのKVHへのコンタクト先を貴社に設定することができます。ご縁のあるKVHと商品を開発し、貴社独自の商品の宣伝だけでなく、人財検索サイトで、KVH 個人の PR 力で商品を販売することもできます。		

※人の価値は、財(たから)という意味を込めて“財”の字を使っています